



FORMATION DES PATIENTS ET DES SOIGNANTS

# Comment préparer votre coloscopie en prenant du MiraLAX®

Ces informations vous aideront à préparer votre coloscopie en prenant du polyéthylène glycol (MiraLAX®).

## À propos de votre coloscopie

Une coloscopie est un examen qui permet à votre médecin de voir l'intérieur de votre côlon (gros intestin). Pour ce faire, votre médecin utilise un coloscope, c'est-à-dire un tube souple équipé d'une caméra à son extrémité. Les images transmises s'affichent sur un écran vidéo.

Pendant l'intervention, votre médecin peut :

- Prélever un petit échantillon de tissu cellulaire (biopsie) qui sera ensuite testé
- Retirer un polype (croissance anormale de cellules)
- Prendre des photos de l'intérieur de votre côlon

Pour cette intervention, votre côlon doit être vide. En effet, s'il contient des matières fécales, le médecin peut ne pas voir les polypes ou d'autres problèmes à l'intérieur. Dans ce cas, une autre coloscopie est parfois nécessaire.

Suivez soigneusement ces instructions. Si vous avez des questions, veuillez contacter le bureau de votre médecin.

## **1 semaine avant votre intervention renseignez-vous sur les médicaments à prendre**

Vous devrez peut-être arrêter de prendre certains de vos médicaments avant votre intervention. Voyez avec votre médecin quels médicaments vous pouvez arrêter de prendre en toute sécurité. Nous avons inclus quelques exemples courant ci-dessous.

### **Anticoagulants (fluidifiants sanguins)**

Les anticoagulants sont des médicaments qui modifient la coagulation du sang. Si vous prenez un anticoagulant, pour traiter les caillots sanguins ou prévenir une crise cardiaque ou un AVC, demandez au médecin qui vous le prescrit quand vous devrez cesser de le prendre.

Les anticoagulants les plus courants sont répertoriés ci-

dessous. Comme il en existe d'autres, veuillez à signaler tous les médicaments que vous prenez à votre équipe médicale. **N'arrêtez pas de prendre votre traitement anticoagulant sans en parler d'abord à un membre de l'équipe médicale.**

- Apixaban (Eliquis<sup>®</sup>)
- Aspirine
- Célécoxib (Celebrex<sup>®</sup>)
- Cilostazol (Pletal<sup>®</sup>)
- Clopidogrel (Plavix<sup>®</sup>)
- Dabigatran (Pradaxa<sup>®</sup>)
- Daltéparine (Fragmin<sup>®</sup>)
- Dipyridamole (Persantine<sup>®</sup>)
- Édoxaban (Savaysa<sup>®</sup>)
- Enoxaparine (Lovenox<sup>®</sup>)
- Fondaparinux (Arixtra<sup>®</sup>)
- Héparine (injection sous-cutanée)
- Méloxicam (Mobic<sup>®</sup>)
- Anti-inflammatoires non stéroïdiens (AINS), comme l'ibuprofène (Advil<sup>®</sup>, Motrin<sup>®</sup>) et le naproxène (Aleve<sup>®</sup>)
- Pentoxifylline (Trental<sup>®</sup>)
- Prasugrel (Effient<sup>®</sup>)
- Rivaroxaban (Xarelto<sup>®</sup>)
- Sulfasalazine (Azulfidine<sup>®</sup>, Sulfazine<sup>®</sup>)
- Ticagrelor (Brilinta<sup>®</sup>)
- Tinzaparine (Innohep<sup>®</sup>)
- Warfarine (Jantoven<sup>®</sup>, Coumadin<sup>®</sup>)

## **Médicaments contre le diabète**

Demandez au médecin qui vous prescrit vos

médicaments contre le diabète ce que vous devez faire la veille et le matin de votre coloscopie. Dites-lui que vous allez suivre un régime strictement liquide et sans sucre la veille de l'intervention.

Ne prenez aucun des médicaments suivants la veille et le jour de votre coloscopie :

- Metformin (ex. : Glucophage® ou Glumetza®).
- Médicaments contenant de la metformine (ex. : Janumet®).

## **Demander à une personne de vous ramener chez vous**

Un partenaire médical responsable doit vous ramener chez vous après la procédure. Un partenaire de soins responsable est une personne qui peut vous aider à rentrer chez vous en toute sécurité. Le cas échéant, cette personne peut contacter votre équipe soignante en cas de problème. Veillez à bien prendre vos dispositions au préalable.

Si vous n'avez pas de partenaire de soins responsable pour vous ramener chez vous, appelez l'une des agences ci-dessous. On vous enverra quelqu'un pour vous ramener chez vous. Ce service est payant, et vous devrez fournir le moyen de transport. Vous pouvez faire appel à un taxi ou à un service de voiture, mais vous

devez toujours être accompagné(e) d'un partenaire de soins responsable.

### **Agences à New York**

Service des visites  
d'infirmières (VNS Health) :  
888-735-8913

Personnel médical: 877-  
227-4649

### **Agences du New Jersey**

Personnel médical: 877-  
227-4649

### **Au besoin, apportez avec vous une lettre de votre médecin**

Avant l'intervention, il vous faudra peut-être obtenir un certificat médical d'aptitude. Il s'agit d'une lettre qui indique que vous êtes en état de faire cet examen en toute sécurité. Votre médecin du bureau du MSK doit récupérer votre lettre d'autorisation au moins un jour avant votre intervention.

### **Défibrillateur automatique implantable (DAI)**

Si vous êtes porteur d'un défibrillateur (DAI), prévenez votre médecin. Vous aurez besoin d'un certificat médical d'aptitude rédigé par votre cardiologue.

### **Autres symptômes**

Un certificat médical de votre médecin sera nécessaire si vous avez eu l'un des symptômes suivants au cours des 6 dernières semaines :

- Douleur thoracique
- Difficultés respiratoires (récentes ou qui empirent)
- Perte de connaissance

## **Achat de fournitures**

Vous devrez acheter les composants suivants pour votre préparation intestinale :

- 4 (5 mg) comprimés de bisacodyl (Dulcolax<sup>®</sup>). Ils sont généralement vendus par boîte de 10.
- 1 flacon (238 grammes) de polyéthylène glycol (MiraLAX<sup>®</sup>).
- 1 900 ml de tout liquide clair qui n'est ni rouge, ni violet ni orange. Vous devrez mélanger ceci avec le MiraLAX. Gardez-le à température ambiante.
  - Une boisson pour sportifs comme le Gatorade<sup>®</sup> ou Powerade<sup>®</sup> est un bon choix. Une boisson pour sportifs vous aidera à remplacer les électrolytes que vous perdrez pendant la préparation intestinale.
  - Si vous avez du diabète, veillez à vous procurer des liquides clairs sans sucre.

## **Au besoin, achetez d'autres éléments**

Vous devrez peut-être acheter des éléments supplémentaires si vous répondez par l'affirmative à

l'une des questions suivantes :

- Avez-vous tendance à être constipé(e) (difficulté à aller à la selle) ou allez-vous à la selle moins de 3 fois par semaine ?
- Prenez-vous des narcotiques (opioïdes) ? En cas de doute, demandez à votre prestataire de soins. Les opioïdes incluent :
  - Fentanyl (Duragesic<sup>®</sup>, Subsys<sup>®</sup>)
  - Morphine (DepoDur<sup>®</sup>, Duramorph<sup>®</sup>)
  - Hydrocodone (Vicodin<sup>®</sup>)
  - Oxycodone (Oxycontin<sup>®</sup>, Percocet<sup>®</sup>)
- Avez-vous déjà subi une coloscopie mal préparée (côlon pas assez propre) par le passé ?

**Si vous avez répondu oui à l'une de ces questions, vous devrez également acheter du MiraLAX<sup>®</sup>.** Vous pouvez acheter une boîte de 10 paquets (17 grammes) ou un flacon de poudre (119 grammes).

Vous devrez également acheter davantage de liquides pour une diète entièrement hydrique. Lisez la section « 2 jours avant votre coloscopie », vous y trouverez des exemples de ce que vous pouvez boire.

## **5 jours avant votre intervention**

## **Cessez de prendre les compléments en fer**

Si vous prenez des compléments en fer, arrêtez de les prendre 5 jours avant votre intervention. Les compléments en fer peuvent modifier la couleur des selles. Cela risque de compliquer l'examen approfondi du côlon par le médecin.

## **3 jours avant votre intervention**

### **Suivez un régime pauvre en fibres**

Suivez un régime pauvre en fibres durant les 3 jours qui précèdent votre coloscopie. Pendant cette période, **ne mangez pas** de :

- Fruits et légumes crus
- Maïs à grains entiers, y compris le maïs en conserve
- Céréales complètes (ex. : flocons d'avoine, riz brun, quinoa ou pain de blé)
- Graines (telles que le pavot ou le sésame)
- Noix

### **Parlez avec votre infirmier en endoscopie**

Un infirmier en endoscopie vous contactera quelques jours avant votre intervention. Il reverra avec vous les instructions de ce guide et vous interrogera sur vos antécédents médicaux.

L'infirmier passera également en revue vos différents traitements et vous dira lesquels prendre le matin de votre intervention.

Utilisez l'espace ci-dessous pour les noter.

---

---

---

## **2 jours avant votre intervention**

Continuez à suivre un régime pauvre en fibres, sauf si :

- Vous êtes souvent constipé(e)
- Vous prenez des antalgiques à base de narcotiques
- Vous avez déjà subi une coloscopie mal préparée par le passé

Si vous êtes concerné(e) par l'un de ces symptômes, arrêtez le régime pauvre en fibres et suivez ces instructions :

- Prenez 1 dose (17 grammes) de MiraLAX 3 fois par jour. Mélangez chaque fois 1 dose dans 240 ml de liquide. Vous pouvez prendre une dose au petit déjeuner, au déjeuner et au dîner.
- Suivez un régime liquide complet. Durant une diète

hydrique complète, vous pouvez manger et boire ce qui suit :

- Yaourt (sans morceaux de fruits)
- Jus de fruit sans pulpe
- Soda
- Bouillons ou soupes crémeuses filtrées pour qu'il n'y ait pas de morceaux de légumes
- Compléments alimentaires
- Crèmes glacées et glaces aux fruits (celles-ci ne doivent pas contenir de morceaux de fruits, de noix, de caramel ni de beurre de cacahuète)

## **La veille de votre intervention**

### **Préparez votre préparation intestinale MiraLAX**

Le matin de la veille de votre intervention, mélangez les 238 grammes de poudre MiraLAX dans 1 900 ml d'un liquide clair à température ambiante et remuez jusqu'à dissolution de la poudre MiraLAX.

Une fois que le MiraLAX est dissous, vous pouvez mettre le mélange au réfrigérateur, mais cela est facultatif.

Ne mélangez pas le MiraLAX avant le matin de la veille de votre intervention.

### **Suivez un régime liquide strict**

Vous devrez suivre un régime liquide clair complet la veille de votre intervention. Une diète hydrique ne comprend que des liquides translucides (vous pouvez voir à travers). Le tableau « Diète hydrique » en donne quelques exemples.

Lorsque suivez un régime strictement liquide :

- Ne mangez aucun aliment solide.
- Ne buvez rien de rouge, pourpre ou orange.
- Essayez de boire au moins 1 verre (240 ml) de liquide toutes les heures pendant la journée.
- Buvez différents types de liquides clairs. Ne vous contentez pas d'eau, de café et de thé. Cela vous permettra d'ingérer suffisamment de calories et constitue un élément important de la préparation à votre coloscopie.
- Si vous êtes diabétique, vous ne devez boire que des liquides clairs sans sucre et vérifier souvent votre taux de sucre dans le sang (glycémie). Si vous avez des questions, parlez-en avec votre prestataire de soins.

<b>Régime liquide clair</b>		
	<b>Boissons autorisées</b>	<b>Ne pas boire</b>
<b>Soupes</b>	• Bouillon clair ou	• Tout ce qui contient

	consommé	des morceaux d'aliments séchés ou un assaisonnement
<b>Sucreries</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eau gélifiée, comme la Jell-O®</li> <li>• Glaces aromatisées</li> <li>• Bonbons durs, tels que les Life Savers®</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tout ce qui est rouge, pourpre ou orange</li> </ul>
<b>Boissons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jus de fruits clairs, tels que les jus de pomme, de canneberge blanche, la limonade ou le jus de raisin blanc</li> <li>• Sodas (ex. : 7-Up®, Sprite®, gingerale ou seltzer.</li> <li>• Gatorade®</li> <li>• Café noir</li> <li>• Thé</li> <li>• Eau</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jus de fruits avec pulpe</li> <li>• Nectars de fruits</li> <li>• Lait ou crème</li> <li>• Boissons alcoolisées</li> <li>• Tout ce qui est rouge, pourpre ou orange</li> </ul>

## **Notez l'heure de votre intervention**

La veille de votre intervention, un membre du personnel vous contactera après midi pour vous dire à quelle heure vous devez arriver pour votre intervention. Si votre intervention a lieu un Lundi, on vous appellera le Vendredi précédent. Si vous ne recevez pas d'appel,

téléphonez vous-même au cabinet de votre médecin.

Si vous devez annuler votre intervention, téléphonez au médecin qui vous l'a programmée.

## **Commencez votre préparation intestinale**

**Étape 1 : à 16h la veille de votre intervention, prenez 2 comprimés de bisacodyl (5 mg) par voie orale avec un verre d'eau.**

**Étape 2 : à 16h15, commencez à boire le mélange MiraLAX.**

1. À **16h15**, buvez un verre du mélange (240 ml).
2. À **16h30**, buvez un verre du mélange (240 ml).
3. À **16h45**, buvez un verre du mélange (240 ml).
4. À **17h00**, buvez un verre du mélange (240 ml).

Au total, vous boirez 4 verres du mélange.

- Quand vous les aurez bu, il restera la moitié du mélange MiraLAX. L'heure à laquelle vous devrez boire la deuxième moitié du mélange MiraLAX dépendra de votre heure d'arrivée prévue. Suivez les instructions données à l'étape 3.
- Le transit intestinal commence normalement dans l'heure qui suit la prise de la première dose, mais cela peut prendre plus de temps pour certaines personnes.

- Ne vous inquiétez pas, si vous ne commencez pas à aller à la selle après avoir bu la première moitié du MiraLAX. Continuez à boire des liquides et commencez la seconde moitié du MiraLAX comme indiqué.
- Mettez de la gelée de pétrole (Vaseline®) ou de la pommade A & D® sur la peau autour de votre anus après chaque selle. Cela aide à empêcher les irritations.
- Continuez à boire des liquides clairs pour rester hydraté(e) et vider votre côlon.

### **Étape 3 (si on vous a demandé d'arriver avant 11h00 pour votre intervention) :**

Si on vous a demandé d'arriver avant 11h00 pour votre intervention, suivez ces instructions la nuit précédente :

À **23h00**, prenez 2 comprimés de bisacodyl par voie orale avec un verre d'eau. Commencez ensuite à boire la deuxième moitié du mélange MiraLAX.

1. À **23h15**, buvez un verre du mélange (240 ml).
2. À **23h30**, buvez un verre du mélange (240 ml).
3. À **23h45**, buvez un verre du mélange (240 ml).
4. À **00h00 (minuit)**, buvez un verre du mélange (240

ml).

Veillez à bien finir le mélange MiraLAX entièrement.

- Vous pouvez continuer à boire des liquides clairs jusqu'à 4 heures avant l'heure de votre arrivée prévue.
- Ne mangez rien avant d'avoir subi l'intervention.

## **Le jour de l'intervention**

**Étape 3 (si on vous a demandé d'arriver à 11h00 ou plus tard pour votre intervention) :**

Si on vous a demandé d'arriver à 11h00 ou plus tard pour votre intervention, suivez ces instructions le matin de votre intervention :

À **6h00**, prenez 2 comprimés de bisacodyl par voie orale avec un verre d'eau. Commencez ensuite à boire la deuxième moitié du mélange MiraLAX.

1. À **6h15**, buvez un verre du mélange (240 ml).
2. À **6h30**, buvez un verre du mélange (240 ml).
3. À **6h45**, buvez un verre du mélange (240 ml).
4. À **7h00**, buvez un verre du mélange (240 ml).

Veillez à bien finir le mélange MiraLAX entièrement.

- Vous pouvez continuer à boire des liquides clairs jusqu'à 4 heures avant l'heure de votre arrivée prévue.
- Ne mangez rien avant d'avoir subi l'intervention.

## **Points importants à retenir**

- Prenez uniquement les médicaments que l'on vous a prescrits pour le matin de l'intervention. Prenez-les avec quelques gorgées d'eau.
- N'appliquez aucune lotion, crème ou poudre sur votre poitrine ou vos bras.
- Retirez tout bijou, y compris les piercings.
- Laissez tout objet de valeur, comme les cartes de crédit ou les bijoux, chez vous. Nous n'avons pas de casiers pour stocker vos objets de valeur.
- Si vous portez des lentilles de contact, mettez plutôt vos lunettes.

## **Ce qu'il faut apporter**

- Votre portefeuille, si vous êtes porteur d'un défibrillateur automatique implantable (DAI) et que votre carte de porteur n'est pas encore enregistrée dans votre dossier à l'hôpital
- Votre inhalateur de secours (tel que l'albutérol pour

l'asthme), si vous en avez un

- Un étui pour ranger vos lunettes ou votre dentier, si vous en portez
- Votre formulaire de procuration pour déléguer les décisions médicales, si vous en avez rempli un

## **Où se rendre**

Votre intervention se déroulera dans l'un des lieux suivants :

### **Salle d'endoscopie du Memorial Hospital (hôpital principal du MSK)**

1275 York Avenue (entre les 67<sup>e</sup> et 68<sup>e</sup> rues Est)

New York, NY 10065

Prenez l'ascenseur B jusqu'au 2<sup>e</sup> étage. Tournez à droite, puis entrez dans le Centre chirurgical par les portes vitrées.

Le parking du MSK est situé sur la 66<sup>e</sup> rue Est, entre York Avenue et First Avenue. Si vous avez des questions sur les tarifs, composez le 212-639-2338.

### **David H. Koch Center**

530 East 74<sup>th</sup> St.

New York, NY 10021

Prenez l'ascenseur jusqu'au 8<sup>e</sup> étage.

Un service de voiturier payant est disponible au Centre

David H. Koch Center pour les soins en oncologie.

## **MSK Monmouth**

480 Red Hill Road

Middletown, NJ 07748

Un parking gratuit est à votre disposition au MSK Monmouth.

### **À quoi s'attendre**

De nombreux membres du personnel vous demanderont votre nom et votre date de naissance. Ceci est pour votre sécurité. Des personnes portant le même nom ou un nom similaire pourraient être programmés le même jour que vous.

Quand il sera l'heure de vous changer pour votre intervention, on vous donnera une robe, un peignoir et des chaussettes antidérapantes d'hôpital qu'il faudra porter.

Vous rencontrerez votre médecin avant l'intervention. Il vous expliquera l'intervention et répondra aux questions que vous pourriez avoir.

Vous rencontrerez votre anesthésiste. Il passera en revue votre historique médical avec vous et vous dira quelle sorte d'anesthésie (le traitement qui vous endort) vous allez recevoir.

Lorsqu'il sera l'heure de votre coloscopie, un membre du personnel vous accompagnera dans la salle d'intervention. Vous vous allongerez sur le côté gauche, les genoux repliés.

Un infirmier vous installera un cathéter par intraveineuse, généralement dans votre bras ou votre main. Vous serez anesthésié(e) par injection intraveineuse, ce qui vous endormira. Une fois endormi(e), votre médecin commencera la procédure.

Votre médecin placera un coloscope dans votre rectum. Le coloscope est relié à un écran vidéo qui permet à votre médecin d'examiner l'intérieur de votre côlon. Votre médecin utilisera de l'air et un fluide pour déplacer le coloscope à travers votre côlon tout en recherchant d'éventuelles anomalies sur l'écran vidéo.

L'intervention dure généralement moins de 60 minutes (1 heure).

## **Foire Aux Questions (FAQ)**

**Je prends la préparation et j'ai commencé à avoir des selles molles et liquides avant de la terminer. Dois-je quand même prendre le reste de la préparation?**

Oui. Vous devez boire toute la préparation pour nettoyer intégralement votre côlon pour une coloscopie sûre et complète.

## **J'ai envie de vomir (nausée) ou j'ai vomi après avoir bu la préparation intestinale. Que dois-je faire ?**

De nombreuses personnes ont la nausée lorsqu'elles boivent la préparation intestinale. Pour faciliter la prise, essayez de mélanger la poudre MiraLAX avec des liquides clairs que vous aimez boire.

Si vous avez envie de vomir, vous devriez boire lentement et faire une pause. Cela signifie que vous devriez arrêter de boire le liquide pendant 30/45 minutes pour laisser votre estomac vide. Lorsque vous faites une pause, mettez votre préparation liquide au réfrigérateur si vous la préférez fraîche. Après votre pause, essayez de reboire lentement la préparation. Utilisez une paille si vous en avez une.

Si vous vomissez, faites une pause de 30 à 45 minutes. Si vous avez un médicament anti-nausée chez vous, vous pouvez en prendre 1 dose avant de commencer à reprendre la préparation. Vous pouvez boire n'importe quel liquide clair que vous appréciez pour rester hydraté(e). Pour une coloscopie réussie, il est important de boire toute la préparation liquide afin de nettoyer

entièrement votre côlon.

## **Après votre intervention**

Votre infirmier continuera à surveiller votre cœur, votre respiration et votre tension artérielle. De nombreuses personnes se sentent ballonnées et ont des crampes d'estomac après une coloscopie. Ceci est normal et disparaît avec des gaz intestinaux.

Une fois pleinement éveillé(e), votre infirmier retirera votre perfusion. Si quelqu'un vous accompagne, votre infirmier vous donnera à tous deux les instructions de sortie à suivre avant que vous ne rentriez chez vous.

## **À la maison**

- Vous pouvez commencer à manger des aliments légers dès votre sortie. Au début, évitez les aliments épicés, gras et fris. Retrouvez lentement votre régime habituel. Si votre médecin veut que vous limitiez votre régime pendant une certaine période, il vous en informera.
- Ne buvez pas de boissons alcoolisées durant les 24 heures qui suivent l'intervention.
- Vous pouvez reprendre vos activités habituelles 24 heures après l'intervention.

Si vous avez eu une biopsie, un léger saignement est normal au niveau du rectum. Cela ne devrait pas dépasser quelques gouttes de sang. Le saignement devrait s'arrêter dans les 24 heures qui suivent l'intervention.

Après une coloscopie, il est normal que vos selles soient dérégées ou différentes de vos habitudes. Cela peut durer jusqu'à une semaine après votre intervention.

## **Quand appeler votre prestataire de soins**

Contactez votre prestataire de soin si vous présentez l'un des symptômes suivants :

- Température supérieure ou égale à 38,3°C
- Fortes douleurs à l'estomac ou ballonnements
- Saignement du rectum depuis plus de 24 heures
- Saignement entre les selles
- Faiblesse, étourdissement ou nausée
- Fort saignement du rectum

Pour toute question, contactez directement un membre de votre équipe soignante. En tant que patient du MSK, vous pouvez joindre un prestataire après 17h00, durant le week-end ou les jours fériés, en composant le 212-639-2000.

Pour obtenir davantage de ressources, consultez le site [www.mskcc.org/pe](http://www.mskcc.org/pe) pour effectuer des recherches dans notre bibliothèque virtuelle.

---

How to Prepare for Your Colonoscopy Using MiraLAX® - Last updated on July 17, 2023

Tous les droits sont détenus et réservés par le Memorial Sloan Kettering Cancer Center.